

# LENGUA Y LITERATURA - TRABAJO PRÁCTICO N° 1 –

5TO. AÑO TURNO MAÑANA Y TARDE

## UNIDAD I: INTRODUCCIÓN Y PLANTEOS PREVIOS

**Objetivo:** revisar y fijar conceptos para luego poder trabajar los textos literarios

### Actividades:

- A. Leer la selección de textos teóricos.
- B. Responder a la siguiente guía:
  1. Defina el concepto de **literatura**.
  2. ¿Cuáles son las características del texto literario?
  3. ¿Qué métodos hay para analizar un texto literario?
  4. Defina a cada uno de los géneros literarios tradicionales.
  5. Con toda la teoría vista (1 a 4) realice un cuadro sinóptico o un esquema conceptual.
- C. Leer “**Actividades de Integración**” y desarrollar la consigna que está al final de los fragmentos.

### Observaciones:

- Además del material de lectura seleccionado se puede consultar apuntes, cartillas y manuales de literatura de años anteriores ya que este práctico es de revisión de lo aprendido de 1ro. a 4to. año.
- Se adjunta el programa 2020 con el objetivo de que tengan los títulos de las obras que se leerán durante el curso; aquellos alumnos que lo deseen tienen la posibilidad de anticipar las lecturas. Se aclara que los textos pueden bajarse en PDF o conseguirse en formato papel.
- Consultas Prof. Karina Yapura – [yapurakv@gmail.com](mailto:yapurakv@gmail.com)

ura

mero hay que de-  
sario pensar a  
buen comienzo.  
ue la literatura

ra algunas du-  
viente en un  
r los productos

podría decir,  
edio de los so-  
s e imágenes

echos de pala-  
que poseen  
o", que se de-  
n algunas  
articular".

tá en su pre-  
onsiderar su  
mente trans-  
o bello (es  
bras".

er lugar, es  
uno le  
ello y qué  
sino tam-  
inado de  
mujer  
y roza-  
lo que  
erlo para  
onside-  
e "lo

ate con  
pos  
n los  
n!"),

rio, es

ero  
entro

## La literatura como ficción

Hay quienes consideran que lo que diferencia a los textos literarios de otro tipo de productos realizados con palabras (los manuales de instrucciones, los reglamentos, las noticias periodísticas) es la pertenencia de la literatura al campo de la ficción.

El problema, en este caso, sería aclarar qué es la ficción. Habitualmente se la equipara con la "fantasía", lo "no real", la "cosa simulada", el "producto de la imaginación" lo "fingido" o la "acción de mentir". Pero estos conceptos poco tienen que ver con la ficción.

**La ficción no es lo contrario de lo real, sino que presenta la imagen que de lo real puede construirse.** Equivale a la imagen de la realidad que en un tiempo histórico determinado se propone para definir los ideales o para destacar los problemas o la decadencia moral y plantear los principios que deben modificarse.

Entonces, si se considera que la ficción es uno de los medios para conocer la realidad, la noción de literatura se amplía y pueden incluirse en ella textos que no son totalmente "producto de la imaginación". Un ejemplo lo constituye la novela *La canción del verdugo* del escritor estadounidense Norman Mailer (n. 1923) basada en la investigación realizada por este autor sobre los últimos días de Gary Gilmore, un ciudadano estadounidense que fue ajusticiado en 1977 por una serie de sangrientos delitos.

## La función de la literatura

Desde que aparecieron las primeras obras, la literatura fue de alguna manera una forma muy particular de diálogo entre dos personas: el autor y el lector. ¿Qué buscan cada uno de ellos? ¿Para qué le sirve a uno y a otro la literatura? Son las propias obras literarias las que, a veces, dan las respuestas:

Madame Bovary, la protagonista de la novela homónima del escritor francés Gustave Flaubert (1821-1880), lee novelas como una forma de escapar de su realidad, a la que consideraba mediocre y falta de interés. Scherezade, en *Las mil y una noches*, le narraba cuentos al sultán para evitar que le cortara la cabeza. El protagonista de "La tortuga de agua dulce", de la escritora estadounidense Patricia Highsmith (1921-1995), lee para no escuchar los reclamos de su madre. Bastián Baltasar Bux, de *La historia interminable*, del alemán Michael Ende (1929-1995), se refugia de las burlas de sus compañeros a través de la lectura, para finalmente convertir el acto de leer en la única posibilidad de salvar el mundo de Fantasía, en inminente peligro de extinción. Martín Fierro, el protagonista del poema del argentino José Hernández (1834-1886), se pone a cantar para "consolarse de una pena extraordinaria". El español Fernando de Rojas (1465-1541), explica en el prólogo de *La Celestina*, que ha escrito esa obra como advertencia a los jóvenes de los peligros que pueden acarrear ciertas formas del amor.

Es decir, cada lector y cada escritor usa la literatura con fines diferentes, pero todos, o la mayoría, parecen tener en común el hecho de encontrar en la literatura una forma muy especial de placer.



Las bibliotecas son lugares para consultar y leer libros. Muestra la biblioteca de Salamanca.



¿PARA QUÉ

"Así, se lee por necesi-  
por trabajo, por obliga-  
saber, para estar al día  
para olvidar, para dista-  
dar, para conocer, para  
tar. Se lee todo lo que  
manos, de reajo, en la  
Se lee en vez de hablar  
estudiar. Se compran  
prestados, se los roba  
las bibliotecas. [...]   
tos, prospectos, caja  
etiquetas, avisos, co-  
compulsión, no se le  
La máquina está  
servil que un televis-  
plejo que uno comp-  
más esquivo porqu-

Sario, Bea  
En

## GUÍA DE

1. Expliquen el diccionario de la literatura.
2. ¿Cuál es la función de la literatura?
3. Resuman cómo puede tenerse un placer por la literatura y para el lector.
4. Como lector, ¿cómo puede tenerse un placer por la literatura?



El ingenioso hidalgo don Quijote Mancha del español Miguel de Cervantes (1547-1616) es considerada ante una obra maestra de la literatura. Sin embargo, muchos de sus parientes la criticaron por considerar que no tenía valor literario.



Antonio Machado (1875-1939) grandes poetas del siglo XX.

## La función poética

Todas las obras que se consideran literarias producen una suerte de placer vinculado con lo bello. El que lee una novela o un poema encuentra un goce particular, diferente de otras formas del deleite. Ese goce que la literatura, como las obras artísticas en general, es capaz de generar, se denomina "placer estético". Esa es, precisamente, la característica que define y diferencia la literatura de otros productos hechos con palabras.

Por ejemplo: la finalidad de informar "a través de las palabras" se logra principalmente mediante la función informativa que, para tal fin, emplea una serie de estrategias particulares. Del mismo modo, la finalidad de llamar la atención de alguien "a través de las palabras", se logra principalmente por medio de la función apelativa. La finalidad estética propia de las obras literarias se vale especialmente de la **función poética**. Esta función se caracteriza por interesarse en el mensaje mismo, no sólo por lo que se dice sino por cómo se lo dice; esto significa que el lenguaje pasa a ser el protagonista del texto a través de una cuidada selección y combinación de las palabras. En el lenguaje literario todas las palabras obedecen a sentidos precisos: entre varias opciones se elige una palabra y no otra, porque la seleccionada es la que mejor transmite la idea, es la expresión exacta que el autor quiere lograr. La función poética se evidencia especialmente en la poesía. Un ejemplo lo representa el siguiente texto de Antonio Machado que está dedicado a su difunta esposa, a quien el poeta asocia con el paisaje español de Soría y sus años más felices.

*Soné que tú me llevabas  
por una blanca vereda,  
en medio del campo verde  
hacia el azul de las sierras,  
hacia los montes azules,  
una mañana serena.*

*Sentí tu mano en la mía,  
tu mano de compañera,  
tu voz de niña en mi oído  
como una campana nueva  
como una campana virgen  
de un alba de primavera.  
[...]*

Machado, Antonio. Campos de Castilla. Madrid, Cátedra, 1980. (Fragmento.)

## El lenguaje literario

Dado que el lenguaje cobra una particular importancia en los textos literarios, es interesante analizar cuáles son los rasgos que lo caracterizan:

1. es **plurisignificativo** dado que tiene la capacidad de sugerir tantos significados como, en principio, acercamientos puedan hacerse al texto;
2. tiene la **capacidad de crear su propia realidad**, su propio universo de ficción diferente de aquel en que están inmersos tanto el autor como el lector;
3. **posee una entidad lingüística propia**, dado que las relaciones entre los significados y los significantes son distintas de las que las palabras tienen en el uso cotidiano. Por ejemplo, cualquier verso de un poema transmite más información que una simple secuencia de palabras;
4. es **connotativo**, porque las palabras presentan valores semánticos (significados) peculiares y de su combinación puede surgir una nueva visión de la realidad, un nuevo concepto.

### LOS JUICIOS DE VALOR

Las obras literarias que se consideran "maestras" fueron creadas por sus contemporáneos. Por ejemplo, el escritor español Lope de Vega (1592-1635) escribió en 1609 un relato como Cervantes, "El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha". El único caso en la historia en el que los críticos de la época no lo dieron el estatus de obra maestra fue Hamlet. "Podría imaginarse que la obra de un autor tan grande como Shakespeare (1564-1616) sería considerada una obra maestra por sus contemporáneos. Sin embargo, muchos de sus parientes la criticaron por considerar que no tenía valor literario."

## Decidir qu

De manera q

reunir los siguie

1. es un prod

2. la presenci

mo literaria. La

3. el concep

época y por ca

dera literatura

4. los lector

una obra liter

coinciden en l

puede denom

Una posib

lee como lit

lugar privilej

tos que perm

Pero, ade

los textos li

puede no se

po después

vo es el del

1814), quie

temporáne

temente c

terarias y

tuvieron f

terario de

## El can

\* La pal

aplica al

determi

autores

parte de

non lit

san a fo

precisa

veces t

parte d

La c

dad, d

variad

la mo

les y e

El

las es

mina

## Decidir qué es literatura

De manera que, para llegar a una definición de literatura, se pueden reunir los siguientes aspectos:

1. es un producto humano que se realiza por medio de las palabras;
2. la presencia de lo bello es central a la hora de calificar una obra como literaria. Las obras literarias tienen claramente una función estética;
3. el concepto de belleza es variable, ya que está determinado por la época y por cada grupo social y cultural. Por lo tanto, lo que se considera literatura también cambia;
4. los lectores y los autores tienen diferentes intenciones al abordar una obra literaria. Sin embargo, es legítimo considerar que ambos coinciden en buscar en la literatura un tipo particular de placer que puede denominarse "placer estético".

Una posible conclusión a partir de lo anterior es que **todo lo que se lee como literatura es literatura**. Esta nueva definición le otorga un lugar privilegiado al receptor, quien tendría en sus manos los elementos que permiten caracterizar a una obra como literaria o no literaria.

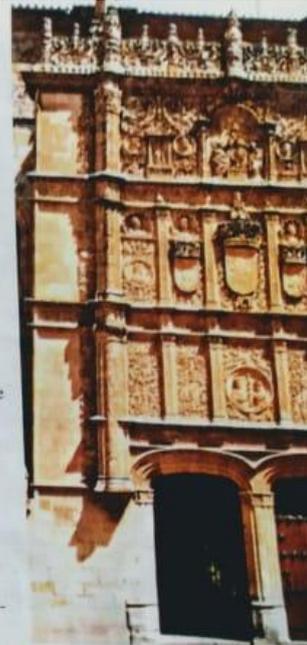
Pero, además, según las épocas, los grupos sociales y las regiones, los textos literarios integran o no "la literatura". Es decir, una obra puede no ser considerada literaria por sus contemporáneos pero tiempo después puede incluirse en esa categoría. Un ejemplo representativo es el del escritor francés, conocido como el Marqués de Sade (1740-1814), quien escribió en su época obras que escandalizaron a sus contemporáneos. Las mismas fueron consideradas obscenas y consecuentemente carentes de interés artístico. En la actualidad, son consideradas literarias y se estudian en las universidades. En otras palabras, obras que estuvieron fuera del **canon literario** del siglo XVIII, forman parte del canon literario del siglo XXI.

## El canon literario

\* La palabra **canon** significa "lista o catálogo". En relación con el arte, se aplica al conjunto de obras consideradas como artísticas en un período determinado. Entre ellas, se incluyen no sólo las obras realizadas por los autores contemporáneos sino también las de otras épocas, y que forman parte de la tradición literaria. Las obras que no son incluidas dentro del **canon literario** (o que, en muchos casos, son deliberadamente excluidas) pasan a formar parte de lo que se denomina "literatura marginal", por estar precisamente al margen o fuera de las pautas aceptadas. Por eso, muchas veces textos que conforman la literatura marginal en una época, forman parte del canon literario de otra

La característica más importante del canon es su relativa inestabilidad, dado que el concepto de lo que es literatura resulta variable. Su variación está determinada por cuestiones referidas, entre otras, al gusto y la moda. Por ello, la valoración de una obra depende de los criterios (sociales y culturales) y las ideas con que esa obra es analizada.

El canon se constituye, principalmente, a partir de instituciones como las escuelas y universidades, los críticos literarios y las editoriales que determinan qué textos deben ser leídos como literatura y cuáles no.



La Universidad de Salamanca, es una de las más reconocidas estudios literarios. Esta y otras de gran prestigio determinan cuáles autores y las obras canónicas de



### GUÍA DE LECTURA

1. ¿Qué diferencia al lenguaje literario?
2. Expliquen por qué la literatura cambia según el espacio.
3. Redacten una definición de término literatura.
4. ¿Por qué puede decirse que el canon literario es inestable?

## Ahora sí podemos preguntarnos ¿Qué es la literatura?

Definir qué es literatura no es simple. Los dos rasgos del discurso literario que se consideran fundamentales son: su pertenencia al campo de la ficción y el uso particular que hace del lenguaje.

La **ficción** es una imagen de la realidad que puede construirse. Si imaginamos un espejo, la ficción sería la imagen que en él se proyecta, mientras que lo proyectado sería lo real. Esa imagen puede reflejar la realidad de modo más o menos fiel, o no, según el cristal que usemos (pensemos por ejemplo en los espejos que nos permiten vernos más gordos, más flacos, más altos o más bajos). Así, algunas obras literarias reflejan de manera verosímil la realidad, por ejemplo los relatos realistas, mientras que otras crean un universo con sus propias reglas, por ejemplo, los relatos fantásticos.

La otra característica fundamental es que la literatura hace un uso particular del lenguaje, violenta su uso cotidiano creando nuevas formas de expresión. Hablamos entonces de la **función estética**, que se manifiesta en el modo en que se aprovechan todas las posibilidades de la lengua: sonoras, sintácticas, semánticas, gráficas y morfológicas. Esto significa que el lenguaje pasa a ser el protagonista del texto a través de una cuidada selección y combinación de las palabras. Dado que el lenguaje cobra una particular importancia en los textos literarios, vamos a analizar cuáles son los rasgos que lo caracterizan:

- Es plurisignificativo, es decir que tiene la capacidad de sugerir muchos significados.
- Crea su propia realidad, su universo de ficción diferente de aquel en que están inmersos tanto el autor como el lector.
- Posee una entidad lingüística propia, dado que las relaciones entre los significados y los significantes son distintas de las que las palabras tienen en el uso cotidiano.
- Es connotativo, porque las palabras presentan valores semánticos (significados) peculiares y de su combinación puede surgir una nueva visión de la realidad, un nuevo concepto.

Ahora bien, muchos recursos del lenguaje literario se utilizan también en otros textos o en la lengua cotidiana, por ejemplo cuando decimos "tardaste una eternidad" estamos en presencia de una hipérbola. La particularidad de la literatura es que se trata de un discurso no pragmático, es decir, no tiene un fin utilitario. A diferencia de una receta, una noticia, un informe, la literatura no se escribe con un fin práctico inmediato. Lo que provoca la literatura tanto en el autor como en el lector es una especie de placer, denominado **placer estético**. En este sentido, como explica Terry Eagleton, "puede considerarse la literatura no tanto como una cualidad o conjunto de cualidades inherentes que quedan de manifiesto en cierto tipo de obras, desde *Beowulf* hasta Virginia Woolf, sino como las diferentes formas en que la gente se relaciona con lo escrito."

### BEOWULF



*Beowulf*: poema épico anglosajón anónimo.  
Virginia Woolf: (1882-1941) destacada escritora británica.

La lit  
se lee s  
res idé  
afirma  
él la ot  
escrito  
decir, u  
descub  
Por  
menta  
literat  
los sup  
nes es  
es y q  
chos c  
de int  
riodist  
influir  
Par

"Q  
a n

Estan

E.

El p

¿Cón  
otras  
do?

Po

Un t  
y va  
un b  
hala  
Y le  
y va

## Características de los géneros

Los tres géneros literarios clásicos (narrativo, lírico y dramático) se diferencian por las características particulares que cada uno presenta. De esta manera, los textos incluidos en, por ejemplo, el género narrativo, tienen rasgos generales semejantes.

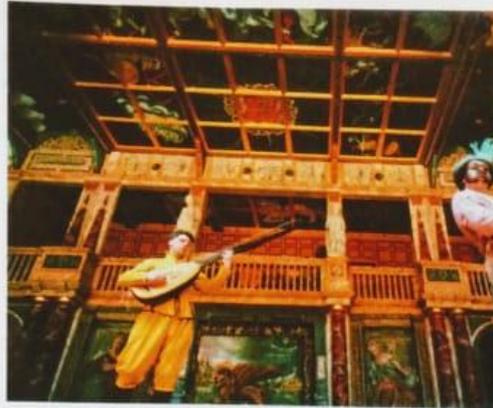
**La particularidad esencial de los textos que conforman el género narrativo es la de contar hechos.** La acción de contar supone plantear una ficción y comunicar el universo creado (ficcional) de hechos y experiencias. Quien está a cargo de contar, en estos textos, es el narrador. El material discursivo, por lo general, está en prosa. Las formas más comunes de la narrativa son el cuento y la novela, aunque también se incluyen en este género las fábulas, los mitos y las leyendas.

**El género dramático, como su nombre lo indica (del griego *drama*: "acción") incluye las obras pensadas para ser representadas.** La historia, en este caso, se reconstruye a través de las palabras (diálogos) y la presencia (actuación) de los personajes. A diferencia del discurso narrativo, que está mediatizado por la voz del narrador, en las obras dramáticas no hay intermediarios entre los espectadores y la vida que se hace presente en el desarrollo de la acción dramática.

La poesía (**género lírico**) es de estos tres géneros, por su diversidad y amplitud, el más difícil de definir. El profesor Jaime Rest señala en *Conceptos fundamentales de la literatura moderna* que "muchos son los autores y los críticos que han destacado en infinitas ocasiones el hecho de que la poesía supone no sólo la introducción del verso sino también una concentración imaginativa del lenguaje, un pleno aprovechamiento del poder sugestivo y evocador que es propio de las palabras, una intrincada relación de los efectos sonoros y musicales" relacionados con el significado particular de las palabras. En definitiva, **musicalidad, ritmo y la presencia de la composición en verso, son las marcas más importantes de la poesía.**

Si bien las características anteriores son generales, existen textos que aunque pertenecen a un género emplean recursos propios de otro. Por ejemplo, de los géneros mencionados, los que generalmente se escriben en prosa son la narrativa y el teatro, mientras que la poesía se escribe en verso. Existen, sin embargo, muchas excepciones: una parte significativa de la obra poética del argentino Jorge Luis Borges (1899-1986) está escrita en prosa; el italiano Dante Alighieri (1265-1321) compuso su *Divina Comedia* en verso aunque no se trata de una poesía, ni mucho menos una obra de teatro como podría anticipar su título, y quizás se acerque más a lo que actualmente se considera una novela; gran parte del teatro clásico fue escrito en verso: *Fuenteovejuna*, del español Lope de Vega (1562-1635); *Romeo y Julieta*, del inglés William Shakespeare (1564-1616); *La vida es sueño*, del español Calderón de la Barca (1600-1681); *Fedra*, del francés Racine (1639-1699) son algunos ejemplos.

*Maldición eterna* a quien lea estas páginas del escritor argentino Manuel Puig (1932-1990), a pesar de que no tiene narrador, es una novela.



Las obras de teatro tienen la finalidad de ser representadas, de esta manera la acción se lleva adelante mediante las acciones y las palabras de los personajes en el escenario.



El autor argentino Jorge Luis Borges escribió gran parte de su obra poética en prosa.



### GUÍA DE LECTURA

1. ¿Cuál es la finalidad de la acción en géneros del material?
2. Expliquen si la siguiente afirmación es correcta: "la clasificación de los géneros literarios que actualmente se aplica es correcta: 'la clasificación de los géneros literarios fue y será la misma'". Justifiquen su respuesta.
3. Expliquen las diferencias entre los tres géneros literarios.



Las mayores revoluciones culturales  
de los tiempos fue la invención de la  
narración en el siglo XV. A partir de ese mo-  
mento comenzó una nueva era en la co-  
municación, transmisión e intercambio del  
humano.

**LA UNIDAD DE LOS GÉNEROS**

Para cualquier lector, términos como 'novela', 'comedia', 'soneto' o 'tragedia' suscitan imágenes y expectativas. No ocurre sin duda, porque estos términos explicitan una convención, un acuerdo que clasifica o de agrupa en virtud de características de la organización de los textos. Tal convención implica el reconocimiento de una relación social, ya que la legalidad de la convención está presente tanto en el autor como en el receptor. Este funcionamiento como modelo que se imita, cuando o transgrediendo, es el que define la que los autores denominan un horizonte de 'expectativa de lectura'.

## Clasificación de las obras literarias

Todo conjunto amplio de elementos requiere para su mejor comprensión una división y clasificación interna. Con los textos literarios sucede lo mismo. Desde la Grecia clásica hasta la actualidad, las personas interesadas en la literatura, es decir, los que la producen (escritores y editores) y los que la consumen (lectores y estudiosos), intentaron encontrar criterios que permitieran clasificar las obras. Los motivos que existen para proponer una clasificación son muchos, entre ellos los siguientes: al lector le permite reconocer que el libro que está por leer contiene una novela y no, por ejemplo, una obra de teatro y, a partir de eso, plantearse determinadas expectativas. El autor, por su parte, necesita conocer las pautas que caracterizan al texto que desea escribir: si fuera un cuento, debe reconocer sus particularidades para poder encarar su escritura. Para el editor (responsable de publicar y comercializar el texto) es fundamental tener en cuenta qué quiere hacer circular en la sociedad. A los estudiosos de la literatura les sirve para establecer relaciones entre los diferentes tipos de obras a las que dedican su investigación.

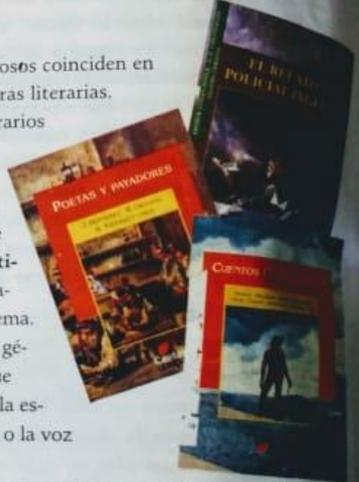
### Los géneros literarios

Escritores, lectores, editores y estudiosos coinciden en clasificar de manera muy general las obras literarias. Según la división clásica, los textos literarios se reúnen en tres géneros: el narrativo, el lírico y el dramático.

Los géneros son formatos que se le asignan al material discursivo durante su escritura. Implican también una actitud de lectura: no se lee de la misma manera una novela de aventuras que un poema. La pertenencia de una obra literaria a un género está dada por una serie de rasgos que comparte con otros textos: por ejemplo, la estructura dialógica en los textos teatrales, o la voz narradora en los cuentos y las novelas.

Por otro lado, el hecho de que los especialistas coincidan acerca de la existencia de tres grandes grupos de obras, hace referencia al carácter convencional de los géneros, es decir, que nacen de un acuerdo acerca de sus rasgos particulares y diferenciadores.

También convencionales son las variantes históricas de los géneros. La forma de agrupar y caracterizar a las obras literarias no es algo dado de una vez y para siempre, sino que se va modificando junto con las sociedades que las producen y consumen. En la Edad Media, por ejemplo, se consideraba novela un formato muy distinto del actual, y algunos géneros antiguos han desaparecido, como es el caso de la poesía épica. Dentro de cada género, existen a su vez, otras clasificaciones. Así, dentro del teatro, están las comedias, las tragicomedias, las tragedias, etc.; o la novela puede ser policial, de aventuras, sentimental, psicológica, etc.



Por lo general, las tapas de los libros explicitan a qué género pertenece la obra y eso permite que el lector se plantee expectativas sobre lo que va leer.

## Caract

Los tre  
vo, lírico  
racterísti  
ta. De est  
ejemplo,  
nerales se  
La par  
que conf  
contar h  
plantear  
creado (E  
Quien es  
es el nar  
neral, es  
de la nar  
que tam  
El gé  
"acción  
ria, en e  
sencia (E  
está me  
termedi  
sarrolo  
La p  
amplitu  
tos fun  
crítico  
sía sup  
ción ir  
vo y e  
efecto  
las pa  
posic  
Si  
que p  
los g  
rrativ  
barg  
gent  
Alig  
de u  
titul  
gran  
pe c  
161  
del  
Pu

## Ahora sí podemos preguntarnos ¿Qué es la literatura?

Definir qué es literatura no es simple. Los dos rasgos del discurso literario que se consideran fundamentales son: su pertenencia al campo de la ficción y el uso particular que hace del lenguaje.

La **ficción** es una imagen de la realidad que puede construirse. Si imaginamos un espejo, la ficción sería la imagen que en él se proyecta, mientras que lo proyectado sería lo real. Esa imagen puede reflejar la realidad de modo más o menos fiel, o no, según el cristal que usemos (pensemos por ejemplo en los espejos que nos permiten vernos más gordos, más flacos, más altos o más bajos). Así, algunas obras literarias reflejan de manera verosímil la realidad, por ejemplo los relatos realistas, mientras que otras crean un universo con sus propias reglas, por ejemplo, los relatos fantásticos.

La otra característica fundamental es que la literatura hace un uso particular del lenguaje, violenta su uso cotidiano creando nuevas formas de expresión. Hablamos entonces de la **función estética**, que se manifiesta en el modo en que se aprovechan todas las posibilidades de la lengua: sonoras, sintácticas, semánticas, gráficas y morfológicas. Esto significa que el lenguaje pasa a ser el protagonista del texto a través de una cuidada selección y combinación de las palabras. Dado que el lenguaje cobra una particular importancia en los textos literarios, vamos a analizar cuáles son los rasgos que lo caracterizan:

- Es plurisignificativo, es decir que tiene la capacidad de sugerir muchos significados.
- Crea su propia realidad, su universo de ficción diferente de aquel en que están inmersos tanto el autor como el lector.
- Posee una entidad lingüística propia, dado que las relaciones entre los significados y los significantes son distintas de las que las palabras tienen en el uso cotidiano.
- Es connotativo, porque las palabras presentan valores semánticos (significados) peculiares y de su combinación puede surgir una nueva visión de la realidad, un nuevo concepto.

Ahora bien, muchos recursos del lenguaje literario se utilizan también en otros textos o en la lengua cotidiana, por ejemplo cuando decimos "tardaste una eternidad" estamos en presencia de una hipérbola. La particularidad de la literatura es que se trata de un discurso no pragmático, es decir, no tiene un fin utilitario. A diferencia de una receta, una noticia, un informe, la literatura no se escribe con un fin práctico inmediato. Lo que provoca la literatura tanto en el autor como en el lector es una especie de placer, denominado **placer estético**. En este sentido, como explica Terry Eagleton, "puede considerarse la literatura no tanto como una cualidad o conjunto de cualidades inherentes que quedan de manifiesto en cierto tipo de obras, desde *Beowulf* hasta Virginia Woolf, sino como las diferentes formas en que la gente se relaciona con lo escrito."

### BEOWULF



*Beowulf*: poema épico anglosajón anónimo.  
Virginia Woolf: (1882-1941) destacada escritora británica.

La lit  
se lee s  
res idé  
afirma  
él la ot  
escrito  
decir, u  
descub  
Por  
menta  
literat  
los sup  
nes es  
es y q  
chos c  
de int  
riodist  
influir  
Par

"Q  
a n

Estan

E.

El p

¿Cón  
otras  
do?

Po

Un t  
y va  
un b  
hala  
Y le  
y va

La literatura tiene sus propias reglas y en el momento de la lectura lo que se lee se vive como verdadero. Pero importa destacar que no existen dos lectores idénticos: cada uno encuentra distintos sentidos al texto y por ello se puede afirmar que el **lector** no es un mero receptor, también es **coautor** porque sin él la obra quedaría inconclusa. Julio Cortázar afirma en su obra *Rayuela* que el escritor debe lograr "hacer del lector un cómplice, un camarada de camino", es decir, un lector que posea competencias lingüísticas y culturales que le permitan descubrir las claves secretas de un texto.

Por otra parte, distintas instituciones y actores cumplen una función fundamental porque poseen un poder específico en el momento de definir qué es la literatura. La universidad, los editores, la crítica literaria académica y periodística, los suplementos culturales de los diarios y las revistas literarias son instituciones especializadas que cumplen una función central en las decisiones sobre qué es y qué no es literatura: incluyen y excluyen textos, realizan una tarea, en muchos casos, explícita o implícitamente valorativa y proponen también un modo de interpretar los textos. Si tomamos el caso específico de la crítica literaria periodística, es ella la que suele ofrecer una orientación más directa a los lectores e influir en la consagración de los escritores.

Para concluir, esta cita de Jorge Luis Borges:

*"Que otros se jacten de las páginas que han escrito;  
a mi me enorgullecen las que he leído."*

Estamos invitados al encuentro con la lectura. **Quien quiera leer que lea.**

## ***Estar en poesía***

### **El poeta, como el mago, nunca duerme...**

¿Cómo imaginamos a un poeta o a una poetisa? ¿Qué los diferencia de los

La literatura tiene sus propias reglas y en el momento de la lectura lo que se lee se vive como verdadero. Pero importa destacar que no existen dos lectores idénticos: cada uno encuentra distintos sentidos al texto y por ello se puede afirmar que el **lector** no es un mero receptor, también es **coautor** porque sin él la obra quedaría inconclusa. Julio Cortázar afirma en su obra *Rayuela* que el escritor debe lograr "hacer del lector un cómplice, un camarada de camino", es decir, un lector que posea competencias lingüísticas y culturales que le permitan descubrir las claves secretas de un texto.

Por otra parte, distintas instituciones y actores cumplen una función fundamental porque poseen un poder específico en el momento de definir qué es la literatura. La universidad, los editores, la crítica literaria académica y periodística, los suplementos culturales de los diarios y las revistas literarias son instituciones especializadas que cumplen una función central en las decisiones sobre qué es y qué no es literatura: incluyen y excluyen textos, realizan una tarea, en muchos casos, explícita o implícitamente valorativa y proponen también un modo de interpretar los textos. Si tomamos el caso específico de la crítica literaria periodística, es ella la que suele ofrecer una orientación más directa a los lectores e influir en la consagración de los escritores.

Para concluir, esta cita de Jorge Luis Borges:

*"Que otros se jacten de las páginas que han escrito;  
a mi me enorgullecen las que he leído."*

Estamos invitados al encuentro con la lectura. **Quien quiera leer que lea.**

## ***Estar en poesía***

### **El poeta, como el mago, nunca duerme...**

¿Cómo imaginamos a un poeta o a una poetisa? ¿Qué los diferencia de los

## 1. ¡A clasificar los textos!

Lean las obras o fragmentos que siguen.

### I. El perfecto avaro

"Un hombre de gran avaricia se encuentra a un mendigo que le pide un dinar.

-¿Por quién me tomas? -le dice el avaro-. ¿Por qué me pides sólo un dinar? No es digno de mí.

-Entonces -dice el mendigo-, dame dos dinares.

-No -le contesta el hombre altivamente-. Eso no es digno de ti."

Carrière, Jean-Claude. *El círculo de los mentirosos*. Barcelona, Lumen, 2000.

### II. Las seis cuerdas

"La guitarra

Hace llorar a los sueños.

El sollozo de las almas

Perdidas

Se escapa por su boca

Redonda.

Y como la tarántula

Teje una gran estrella

Para cazar suspiros,

Que flotan en su negro

Aljibe de madera."

García Lorca, Federico. *Obras escogidas*. México, Editores Mexicanos Unidos, 1975.

### III. Esta noche se improvisa la comedia

SE VE, CASI A LA ESPALDA, UN TELÓN LIGERO, VERDE, QUE PUEDE ABRIRSE POR EL MEDIO.

DOCTOR HINKFUSS.-(SEPARANDO UN POCO UN ALA DE ESTE TELÓN Y LLAMANDO) *Por favor, señor* (PRONUNCIA EL NOMBRE DEL PRIMER ACTOR QUE HARÁ EL PAPEL DE RICO VERRI. PERO EL PRIMER ACTOR, AUNQUE ESTÁ DETRÁS DE LAS CORTINAS, NO QUIERE SALIR. ENTONCES, EL DOCTOR HINKFUSS REPITE) *Por favor, por favor, salga usted, señor...* (COMO ANTES) *Espero que no insistirá usted en su protesta, incluso delante del público.*

EL PRIMER ACTOR.-(VESTIDO Y CARACTERIZADO DE RICO VERRI, CON UNIFORME DE OFICIAL DE AVIACIÓN, SALIENDO DE DETRÁS DE LAS CORTINAS EXITADÍSIMO) *Insisto, sí señor. Tanto más que usted se atreve ahora a llamarme por mi nombre delante del público.*

DOCTOR HINKFUSS.-¿Le he ofendido?

EL PRIMER ACTOR.-Sí, y sigue usted ofendiéndome, sin darse cuenta, al tenerme discutiendo con usted después de haberme obligado a salir.

DOCTOR HINKFUSS.-¿Quién le manda discutir? No discuta. Yo lo llamo para que cumpla usted con su deber.

EL PRIMER ACTOR.-Estoy dispuesto. Cuando me toque salir a escena. (SE RETIRA, APARTANDO LA CORTINA CON UN GESTO DE CÓLERA)

DOCTOR HINKFUSS.-(QUE HA QUEDADO MAL) *Quería presentarlo...*

EL PRIMER ACTOR.-(VOLVIENDO A SALIR). *No, señor. Usted no tiene que presentarme al público, que me conoce. Yo no soy ningún títere en manos de usted, para mostrarme al público como aquel palco que han dejado allí vacío, o una silla puesta en un sitio determinado para conseguir algún efecto mágico de los suyos.*

Pirandello, Luigi. En: *Obras completas*. Barcelona, Plaza & Janés, 1965. (Fragmento.)

a. Señalen a qué género pertenecen los textos anteriores y cuáles son los indicadores que les permitieron reconocerlo.



Originalmente la lectura era un fenómeno colectivo, dado que la gente se reunía alrededor de una persona quien, en voz alta, leía para los presentes.

## El análisis literario

Si se considera que un texto es un producto de comunicación, analizarlo es, metafóricamente, establecer con él un diálogo profundo. Quien lee una obra e intenta avanzar en su comprensión más allá de una primera lectura encontrará seguramente elementos que habían pasado inadvertidos. El análisis plantea un recorrido que parte de una obra en concreto, la fragmenta y la recompone, pero al hacerlo reconoce sus elementos en forma más explícita y comprende su configuración y mecánica. Es decir que el análisis posibilita una mejor comprensión de la obra.

Se puede comparar superficialmente el trabajo del análisis literario con el de un juego que consiste en desarmar un juguete y luego rearmarlo. ¿Cuál sería la finalidad de ese juego? Reconocer sus partes y entender cómo ellas se integran a un todo. Al finalizar, tanto el que juega como el juguete habrán cambiado en algo: el primero, porque ahora pudo comprender la mecánica y la organización del objeto (y también valorar sus propias habilidades), y el segundo porque, al haber revelado algunos de sus secretos, ya nunca más será mirado por su dueño como antes de haberlo desarmado. Del mismo modo, el análisis literario propone un viaje de reconocimiento tras el que tanto el lector como el texto se habrán modificado.

## Cómo analizar un texto

Son muchas las formas de encarar el análisis de un texto. En gran medida, estas formas dependen de las competencias con que cuenta cada lector y, en algunos casos, de las corrientes de análisis en las que este se inscribe.

En general, se pueden establecer dos grandes tendencias:

- quienes sostienen que el análisis se limita a la obra en sí. **Los estudiosos que adoptan este método prescinden de todo lo que pudiera considerarse como "anexo" del texto.** Por ejemplo, la biografía del autor y el entorno social y cultural en el que fue escrito. Este tipo de análisis puede denominarse "inmanente" –del latín *inmanere*, "permanecer en"–, porque sólo tiene en cuenta lo interno al texto, permanece dentro de él;

- quienes opinan que toda obra "habla" directa o indirectamente sobre la época en que fue producida y que, por este motivo, es posible reconocerla y considerarla como un testimonio de su contexto. A este tipo de análisis se lo denomina "trascendente" –del latín *transcendere*, "ir más allá, rebasar las fronteras"– porque se extiende a otras cosas. En otras palabras, no analiza únicamente el material lingüístico sino que trabaja también sobre las circunstancias en que la obra fue compuesta y los datos biográficos del autor.

Estas dos posturas representan los extremos de un *continuum* dentro del cual pueden encontrarse varias propuestas de análisis que toman, en mayor o menor grado, elementos de ambas corrientes.



La biblioteca de la catedral de Hereford (Gran Bretaña) contiene 276 manuscritos del siglo VIII, todos ellos encadenados a las estanterías.



### EL LUGAR DEL LECTOR

"A menudo se han suscitado profundos debates en torno de la lectura, basados en el interrogante planteado acerca de si el escritor compone su obra con la intención de ser leído o con el mero propósito de liberarse de ciertas preocupaciones íntimas. Desde el punto de vista literario, esta formulación del problema es absolutamente ociosa e inútil, pues el texto poético sólo se constituye al completarse el circuito formado por escritura y lectura. Aun más, cabe enfatizar que el autor del texto siempre propone una composición que posee cierto margen de apertura que sólo se completa o se cierra a través de la intervención de cada lector."

Rest, Jaime. *Conceptos fundamentales de la literatura moderna*. Buenos Aires, CEAL, 1984.